

TESLA



HAND BLENDER

HB300BX

User Manual

ENG

BIH/CG

BG

GR

HR

HU

MK

RO

SLO

SRB

Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

ATTENTION:

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been received supervision or instruction concerning the use of the appliances by a person responsible for their safety and understand the possible risk of this appliance.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children.
- Keep all plastic bags and packaging materials out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Manipulation or replacement of any component must be performed by an authorized service centre.

VERY IMPORTANT:

- Do not immerse the main body of the appliance in water or any other liquid.
- This appliance has been designed for domestic use only. Do not use for periods of time exceeding 1

minute. After this period of time, allow to cool before using it again.

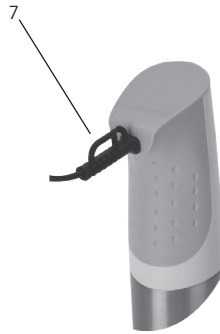
WARNING:

- The appliance has a security system that disconnects it automatically if it was overheated. If this happens, unplug it from the mains and wait for some minutes before connecting it again.
- Do not use the blender empty.
- Do not use it outdoors.
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Make sure neither the appliance nor the cable is in direct contact with hot surfaces or objects.
- Always disconnect it from the mains when you do not use it and before assembling / disassembling or when cleaning.
- There are risks of injury in case of improper use. You must be careful when handling the cutting blades, when the jug is empty and during the cleaning.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid any danger.

MAIN COMPONENTS



1. Selected power pusher.
2. Maximum power pusher.
3. Power selector.
4. Body.
5. Opening flanges.
6. Stick.
7. Hanging ring.



INSTRUCTIONS OF USE

- Remember that when you place or replace the stick, the blender must be disconnected of the mains.
- Place the stick (6) into the body (4) by pressing on it until you hear a “click”.
- Press the flanges (5) to release the stick and pull it out.
- Adjust the desired power with the selector (3).
- Put the stick into the foods and press the power pushers having in mind that:
 - Pusher I: Selected power.
 - Pusher II: Maximum power.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning, make sure the appliance is unplugged from the mains.
- The stick may be cleaned with soap and water. Try to do it as soon as you finish using it, because dry texture and the texture of some foods are difficult to take out, at also it can change the plastic colour of the appliance.
- Clean the body of the blender with a dampened cloth. Never immerse in water.
- Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V-240V~

Frequency: 50Hz-60Hz

Power: 600W

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling

Samo za domaćinstvo.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razumije mogući rizik od ovog .
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabal držite van dohvata djece.
- Sve plastične kese i materijale za pakovanje držite van dohvata djece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provjere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamjenu bilo kojom komponentom mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

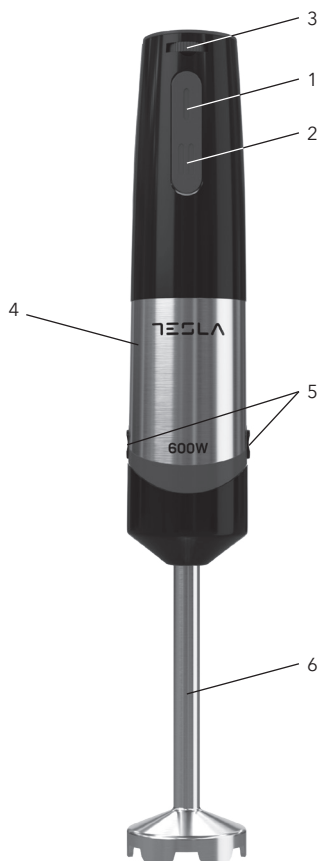
VEOMA VAŽNO:

- Ne potapajte glavni dio aparata u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minuta. Poslije ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi prije nego što ga ponovo upotrebite.

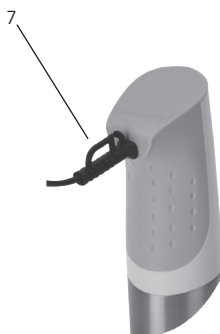
UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sistem koji ga automatski isključuje ako je pregrijan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i sačekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata djece.
- Uvjerite se da ni aparat ni kabl nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvijek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i prije sklapanja / rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja sječivima, kada je posuda prazna i tokom čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zamjeniti ili njegova servisna služba ili slično kvalifikovano osoblje kako bi se izbegla opasnost.

DIJELOVI APARATA



1. Taster za minimalnu snagu.
2. Taster za maksimalnu snagu.
3. Potencijometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tasteri za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamijenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u tijelo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tastere (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potencijometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite taster snage imajući na umu da:
 - Taster I: Minimalna snaga.
 - Taster II: Maksimalna snaga.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije nego što počnete sa čišćenjem, provjerite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to da uradite čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a takođe može promijeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite tijelo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili hemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Само за употреба в бита.

Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ:

- Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани неговата експлоатация.
- Този уред не трябва да бъде използван от деца. Пазете уреда и неговия захранващ кабел далеч от деца.
- Съхранявайте всички пластмасови торбички и опаковъчни материали на място, недостъпно за деца. Те са потенциално опасни.
- Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, без да проверите дали напрежението, посочено на табелката с данни съвпада с това във Вашето домакинство.
- Манипулирането или подмяната на който и да е компонент трябва да се извършва от оторизиран сервизен център.

МНОГО ВАЖНО:

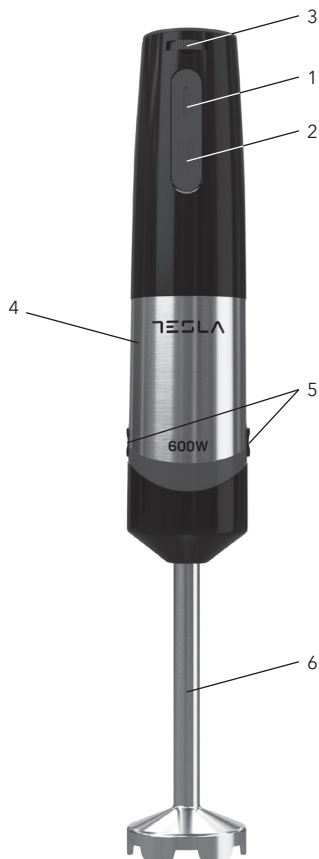
- Не потапяйте основния корпус на уреда във вода или друга течност.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба. Не използвайте за периоди с

продължителност над 1 минута. След този период от време, оставете уреда да се охлади, преди да го използвате отново.

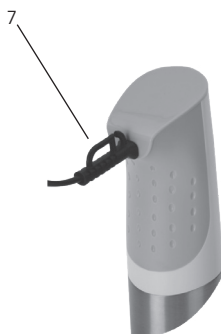
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уредът е оборудван със система за сигурност, която автоматично го изключва при прегряване. Ако това се случи, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте няколко минути, преди да го свържете отново.
- Не включвайте пасатора, когато купата е празна.
- Не го използвайте на открито.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
- Уверете се, че нито уредът, нито захранващият кабел са в пряк контакт с горещи повърхности или предмети.
- Винаги го изключвайте от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди сглобяване/разглобяване или при почистване.
- В случай на неправилна употреба съществува риск от нараняване. Когато каната е празна и по време на почистването, трябва да внимавате при работа с режещите остриета.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервиз за следпродажбено обслужване или лице със съответната квалификация, така че да се избегне всякаква опасност.

ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ



1. Бутон за избрана мощност
2. Бутон за максимална мощност
3. Селектор за мощност
4. Корпус
5. Скоби за отваряне
6. Ос на приставката
7. Халка за окачване



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Не забравяйте, че когато поставяте или сменяте оста на приставката, пасаторът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Поставете оста на приставката (6) в корпуса (4), като я притиснете, докато чуете „щракване“.
- Натиснете скобите за отваряне (5), за да освободите оста на приставката и я издърпайте.
- Регулирайте желаната мощност с помощта на селектора (3).
- Поставете оста на приставката в храната и натиснете съответните бутони, като имате предвид, че:
 - Бутон I: Избрана мощност
 - Бутон II: Максимална мощност

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди да пристъпите към почистване се уверете, че уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Оста на приставката може да се почиства със сапун и вода. Постарайте се да го направите веднага щом приключите с използването му, тъй като засъхналите остатъци и текстурата на някои храни се отстраняват трудно, а също така това може да промени цвета на пластмасата на уреда.
- Почистете корпуса на пасатора с влажна кърпа. Никога не го потапяйте във вода.
- Не използвайте абразивни или химически продукти, като метална тел, които могат да повредят повърхностите на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V-240V~

Честота: 50Hz-60Hz.

Мощност: 600W

Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε τις.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους που υπάρχουν.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Διατηρείτε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Είναι δυνητικά επικίνδυνα.
- Μη συνδέετε τη συσκευή στο ρεύμα χωρίς να ελέγξετε εάν η τάση στην ενδεικτική πινακίδα είναι η ίδια με την τάση του σπιτιού σας.
- Ο χειρισμός ή η αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

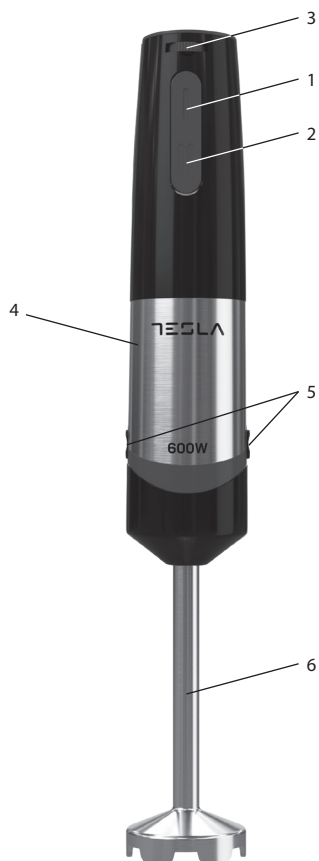
- Μη βυθίζετε το κύριο σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διάστημα μεγαλύτερο

του 1 λεπτού. Μετά από αυτό το διάστημα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

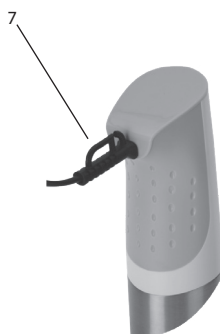
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η συσκευή διαθέτει σύστημα ασφαλείας που την αποσυνδέει αυτόματα σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και περιμένετε μερικά λεπτά προτού τη συνδέσετε ξανά.
- Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ άδειο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ούτε η συσκευή ούτε το καλώδιο δεν έρχονται σε άμεση επαφή με θερμές επιφάνειες ή αντικείμενα.
- Να την αποσυνδέετε πάντα από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγησή της ή κατά τον καθαρισμό.
- Η εσφαλμένη χρήση ενέχει κινδύνους τραυματισμού. Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής, όταν η κανάτα είναι άδεια και κατά τον καθαρισμό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία συντήρησης μετά την πώληση ή από ομοίως ειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή τυχόν κινδύνων.

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



1. Επιλεγμένη ταχύτητα ισχύος.
2. Μέγιστη ταχύτητα ισχύος.
3. Επιλογέας ισχύος.
4. Σώμα.
5. Κουμπιά ανοίγματος.
6. Ράβδος.
7. Δακτύλιος ανάρτησης.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Να θυμάστε ότι όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη ράβδο, το μπλέντερ πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη ράβδο (6) στο σώμα (4) πιέζοντάς την μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».
- Πιέστε τα κουμπιά (5) για να απελευθερώσετε τη ράβδο και τραβήξτε την προς τα έξω.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή ισχύ με τον επιλογέα (3).
- Τοποθετήστε τη ράβδο στις τροφές και επιλέξτε την ταχύτητα ισχύος έχοντας υπόψη ότι:
 - Ταχύτητα I: Επιλεγμένη ισχύς.
 - Ταχύτητα II: Μέγιστη ισχύς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πρωτού προχωρήσετε στον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
- Η ράβδος μπορεί να καθαριστεί με σαπούνι και νερό. Προσπαθήστε να την καθαρίσετε αμέσως μετά τη χρήση, καθώς οι ξεραμένες τροφές καθώς και ορισμένα είδη τροφών είναι δύσκολο να αφαιρεθούν. Επίσης ενδέχεται να αλλάξει το πλαστικό χρώμα της συσκευής.
- Καθαρίστε το σώμα του μπλέντερ με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά προϊόντα, όπως συρμάτινα σφουγγάρια, τα οποία μπορεί να αλλοιώσουν την επιφάνεια της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V-240V~

Συχνότητα: 50Hz-60Hz

Ισχύς: 600W

Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razumije mogući rizik.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel držite van dohvata djece.
- Sve plastične vrećice i materijale za pakiranje držite van dohvata djece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provjere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamjenu bilo kojim dijelom mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

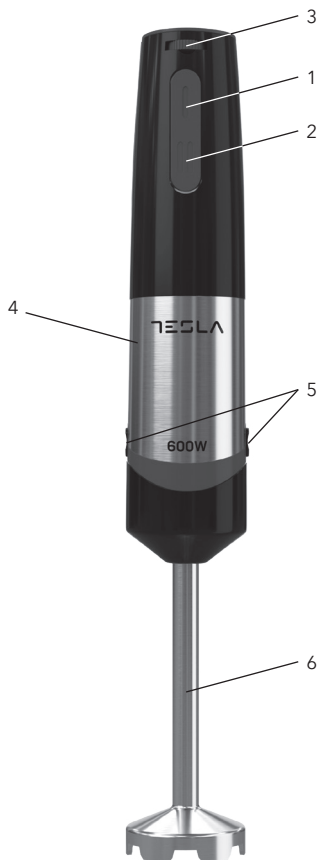
VEOMA VAŽNO:

- Ne potapajte glavni dio aparata u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minute. Poslije ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi prije nego što ga ponovo upotrijebite.

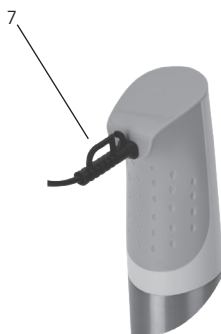
UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sustav koji ga automatski isključuje ako je pregrijan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i pričekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata djece.
- Uvjerite se da ni aparat ni kabel nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvijek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i prije sklapanja /rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja noževima, kada je posuda prazna i tijekom čišćenja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zamijeniti ili njegova servisna služba ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

DIJELOVI APARATA



1. Tipka za minimalnu snagu.
9. Tipka za maksimalnu snagu.
3. Potencijometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tipke za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamijenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u tijelo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tipke (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potencijometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite tipku snage imajući na umu da:
 - Tipka I: Minimalna snaga.
 - Tipka II: Maksimalna snaga.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije nego što počnete sa čišćenjem, provjerite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to napraviti čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a također može promijeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite tijelo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili kemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Kizárólag háztartási használatra.
Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
- A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
- Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel és a tápkábelt se ériék el.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot és tartsa távol gyermekétől azokat.
- Mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a helyi elektromos hálózattal.
- A készüléken végzett bármilyen módosítás a jótállás azonnali elvesztésével jár.

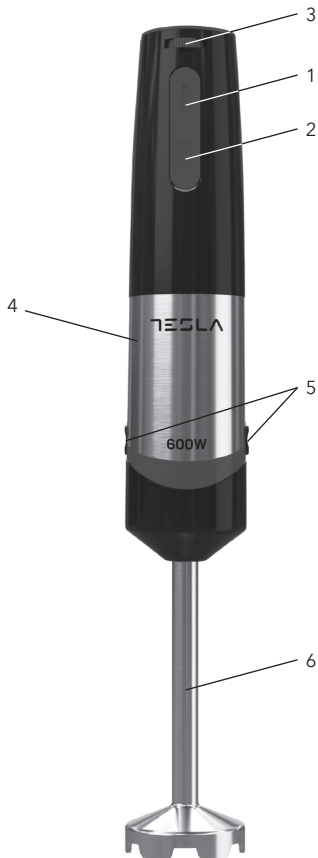
NAGYON FONTOS:

- A készülék motortestét nem érheti víz.
- Kizárólag háztartási használatra. Ne használja a készüléket egyszerre 60 mp-nél hosszabb ideig. Használat után várja meg, míg lehül a motor.

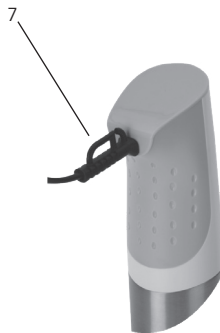
FIGYELEM:

- A motor túlmelegedése esetén egy biztonsági relé megakadályozza a további működést. Húzza ki a készüléket az áramforrásból és hagyja lehűlni.
- NE használja a készüléket üresjáraton.
- Ne használja kültéren.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felülettel érintkezzen.
- Mindig húzza ki a konnektorból, amikor nem használja, mielőtt összeszereli vagy szétszereli és tisztítás előtt.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, a motor teljesen leállt, és a készülék áramtalanítva van, a kiegészítők fel vagy leszerelésekor, vagy a készülék tisztítása előtt.
- Soha ne használjon sérült készüléket. Vigye el a legközelebbi szervizpontra, vagy kérje szakképzett szerelő segítségét.

ALKATRÉSZEK



1. Motor indítása a kiválasztott sebességgel.
2. Maximum motoresebesség.
3. Sebességszabályzó.
4. Motortest.
5. Nyitófülek.
6. Kiegészítő.
7. Akasztó.



A BOTMIXER HASZNÁLATA

- A tartozékok fel- és leszerelésekor áramtalanítsa a készüléket.
- Helyezze rá a kiegészítőt (6) a motortest (4) és nyomja rá amíg nem hall egy kattanást.
- Nyomja meg a nyitófüleket (5) és húzza le a kiegészítőt.
- Állítsa be a kívánt teljesítményt (3).
- Tegye bele a mixer fejét az ételbe és nyomja meg az alábbi gombok egyikét:
- 1. gomb: mixelés a kiválasztott sebességgel.
- 2. gomb: Maximum teljesítmény.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a tápkábelt.
- A kiegészítőt enyhén mosogatószeres vízzel mossa el. Használat után mielőbb tisztítsa meg a pengéket, mielőtt az étel rászárad.
- Egy nedves ronggyal törölje át a motortestet. Soha ne merítse vízbe.
- Ne használjon hígítót, benzolt, fém drótkéfét, súrolószert vagy kémiai anyagokat. Ezek a motortest karcolódását vagy elszíneződését okozhatják.

SPECIFIKÁCIÓ

Feszültség: AC 220V-240V~

Frekvencia: 50Hz-60Hz

Teljesítmény: 600W

HULLADÉKKEZELÉS:



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Само за домашна употреба.
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

ВНИМАНИЕ:

- Внимателно прочитајте ги овие упатства пред да го користите апаратот за прв пат и чувајте го .
- Овој апарат може да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку лицето одговорно за нивната безбедност го прифатило надзорот или упатствата во врска со употребата на апаратот и го разбира можниот ризик од ова.
- Овој апарат не смее да го користат деца. Чувајте го уредот и кабелот подалеку од дофат на деца .
- Чувајте ги сите пластични кеси и материјали за пакување подалеку од дофат на деца. Тие се потенцијално опасни.
- Не поврзувајте го апаратот со електрична мрежа без да проверите дали напонот на апаратот и напонот на вашето домаќинство се исти.
- Манипулација или замена на која било компонента мора да се изврши од овластен сервисен центар.

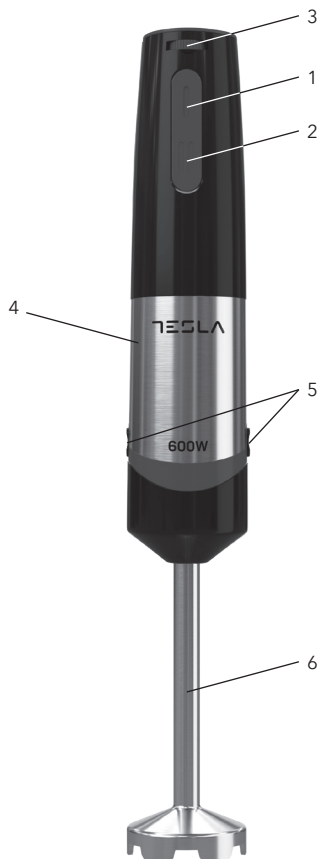
МНОГУ ВАЖНО:

- Не потопувајте го главниот дел од апаратот во вода или која било друга течност.
- Овој уред е дизајниран само за домашна употреба.
- Не користете повеќе од 1 минута. По ова време, оставете да се излади пред повторно да го користите.

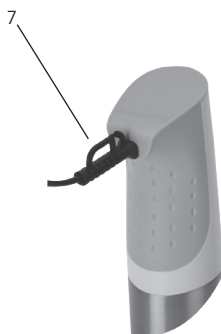
ПРЕДУПРЕДУВАЕ:

- Апаратот има безбедносен систем кој автоматски го исклучува доколку се прегрее.
- Ако тоа се случи, исклучете го од струја и почекајте неколку минути пред повторно да го поврзете.
- Не користете го апаратот празен.
- Не користете го на отворено.
- Не дозволувајте деца да си играат со апаратот. Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
- Осигурајте се дека ниту апаратот ниту кабелот не се во директен контакт со жешки површини или предмети.
- Секогаш исклучувајте го кога не го користите и пред да го монтирате / расклопите или исчистите.
- Постои ризик од повреда доколку се користи неправилно. Мора да бидете внимателни при ракување со сечилата, кога садот е празен и за време на чистењето.
- Ако кабелот за струја е оштетен, тој мора да се замени од производителот или неговиот сервис или слично квалификуван персонал за да избегнете опасност.

ДЕЛОВИ ЗА АПАРАТОТ



1. Копче за минимална моќност
2. Копче за максимална моќност.
3. Потенциометар за одредување сила.
4. Моторна единица.
5. Копчиња за отстранување стапчиња
6. Стап.
7. Прсетен за закачување.



УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Запомнете дека кога го вметнувате или заменувае стапот, апаратот мора да се исклучи од електричната мрежа.
- Вметнете го стапот (6) во телото (4) со притискање додека не слушнете „клик“
- Притиснете ги копчињата (5) за да го ослободите стапот и да го извлечете.
- Прилагодете ја саканата моќност со потенциометарот (3).
- Ставете го стапот во храната и притиснете го копчето за вклучување имајќи предвид дека:
- Копче I: Минимална моќност
- Копче II: Максимална моќност

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- Пред чистење, проверете дали апаратот е исклучен од електричната мрежа.
- Стапот може да се исчисти со сапун и вода. Обидете се да го направите тоа веднаш штом ќе завршите со употреба, бидејќи сувата текстура и текстура на некоја храна е тешко да се отстранат, а исто така може да ја смени пластичната боја на уредот. -Исчистете го телото на блендерот со влажна крпа. Никога не потопувајте во вода.
- Не користете абразивни или хемиски производи, како што се гребнатини од метал, што може да ја оштетат површината на уредот.

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напон: AC 220V - 240V~

Фреквенција: 50Hz-60Hz

Мокност: 600W

Правилно отстранување на овој производ:



Ова означување покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

Doar pentru uz casnic.
Citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și păstrați-le.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă de siguranța lor și înțeleg riscul posibil al acestui aparat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul de cablu la îndemâna copiilor.
- Nu păstrați pungile de plastic și materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Sunt potențial periculoase.
- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică fără a verifica dacă tensiunea de pe plăcuța cu date tehnice și cea a gospodăriei dvs. sunt aceleași.
- Manipularea sau înlocuirea oricărei componente trebuie efectuată de un centru de service autorizat.

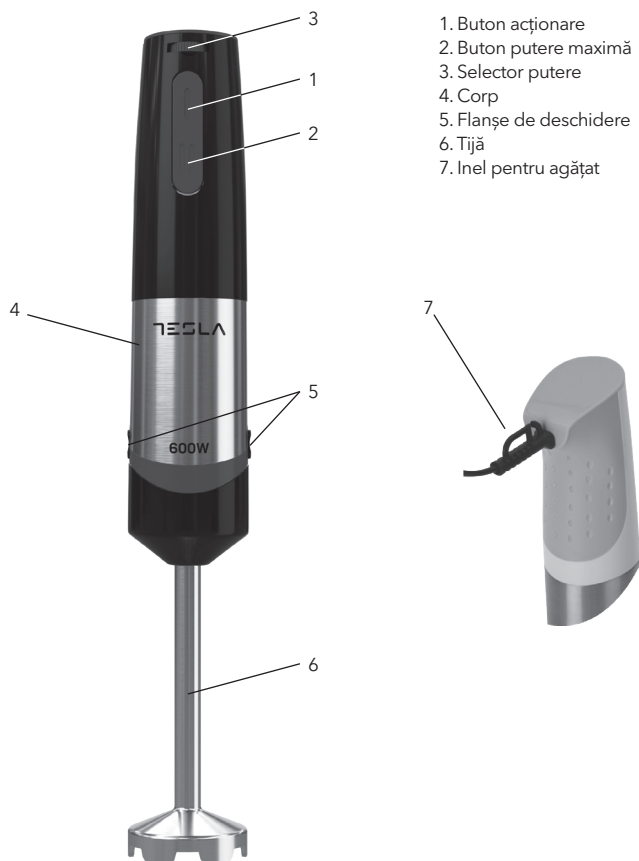
FOARTE IMPORTANT:

- Nu scufundați corpul principal al aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Acest aparat a fost proiectat numai pentru uz casnic. A nu se utiliza pentru perioade de timp care depășesc 1 minut. După această perioadă de timp, lăsați să se răcească înainte de a îl utiliza din nou.

ATENȚIE:

- Aparatul are un sistem de securitate care îl deconectează automat dacă a fost supraîncălzit. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați-l de la rețea și așteptați câteva minute înainte de a îl conecta din nou.
- Nu folosiți blenderul gol.
- Nu-l utilizați în aer liber.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că nici aparatul, nici cablul nu sunt în contact direct cu suprafețe fierbinți sau obiecte.
- Deconectați-l întotdeauna de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați și înainte de asamblare/demontare sau curățare.
- Există riscuri de vătămare în cazul utilizării necorespunzătoare. Trebuie să aveți grijă când manipulați lamele de tăiere, când vasul este gol și în timpul curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul post-vânzare sau de personal calificat similar pentru a evita orice pericol.

COMPONENTE PRINCIPALE



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Amintiți-vă că atunci când montați sau înlocuiți tija, blenderul trebuie deconectat de la rețea.
- Montați tija (6) în corp (4) apăsând până când auziți un „clic”.
- Apăsăți flanșele (5) pentru a elibera tija și trageți-l afară.
- Reglați puterea dorită cu selectorul (3).
- Introduceți tija în alimente și apăsați butoanele de alimentare având în vedere că:
 - Butonul I: putere selectată.
 - Butonul II: putere maximă.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Înainte de a trece la curățare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea.
- Tija poate fi curățată cu apă și săpun. Încercați să o faceți imediat ce ați terminat de utilizat, deoarece textura uscată și textura unor alimente sunt dificil de îndepărtat, de asemenea, poate schimba culoarea plasticului aparatului.
- Curățați corpul blenderului cu o cârpă umezită. Nu vă scufundați niciodată în apă.
- Nu utilizați produse abrazive sau chimice, cum ar fi bureți metalice, care pot deteriora suprafețele aparatului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaj: AC 220V-240V~

Frecvență: 50Hz-60Hz

Putere: 600W

Eliminarea corectă a acestui produs:



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

POZOR:

- Pred prvo uporabo aparata natančno preberite ta navodila in jih shranite.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je ta podala navodila za varno uporabo aparata in če razumejo možno tveganje, povezano z njegovo uporabo.
- Tega aparata otroci ne smejo uporabljati. Poskrbite, da bosta aparat in kabel vedno zunaj dosega otrok.
- Poskrbite, da bodo vse plastične vrečke in embalaža zunaj dosega otrok. So potencialno nevarne.
- Aparata ne priklaplajte na omrežje, ne da bi preverili, ali sta napetost na ploščici z nazivnimi podatki in napetost v vašem gospodinjstvu enaki.
- Nastavljanje ali zamenjavo katerega koli sestavnega dela mora izvesti pooblaščen servisni center.

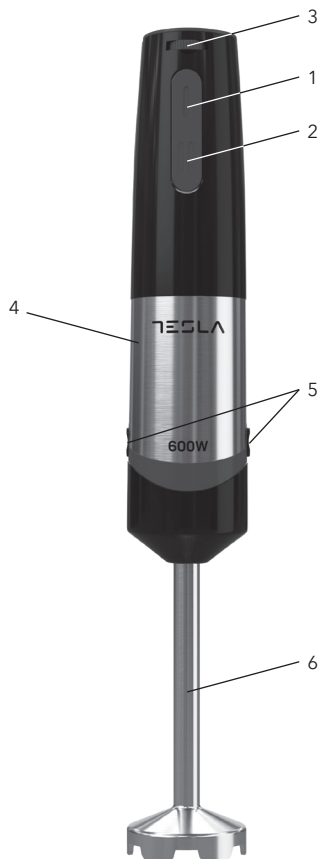
ZELO POMEMBNO:

- Glavnega ohišja aparata ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Ta aparat je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne uporabljajte ga dlje kot 1 minuto. Po preteku tega časa pustite, da se ohladi, preden ga boste znova uporabili.

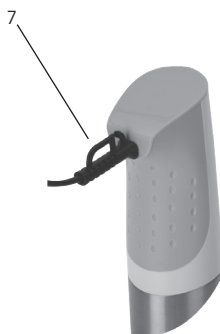
OPOZORILO:

- Aparat ima varnostni sistem, s katerim se samodejno izklopi, če se pregreje. Če se to zgodi, ga odklopite z omrežnega napajanja in počakajte nekaj minut, preden ga znova priklonite.
- Mešalnik naj ne deluje v prazno.
- Ne uporabljajte ga na prostem.
- Otrokom ne dovolite, da bi se z aparatom igrali. Poskrbite, da aparat ne bo v bližini otrok.
- Poskrbite, da aparat in kabel ne bosta v neposrednem stiku z vročimi površinami ali predmeti.
- Če aparata ne uporabljate in pred sestavljanjem/razstavljanjem ali čiščenjem ga vedno odklopite z omrežja.
- Pri nepravilni uporabi obstaja tveganje telesnih poškodb. Če je posoda prazna in med čiščenjem morate biti pri ravnanju z rezilom previdni.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, proizvajalčev poprodajni serviser ali podobno usposobljena oseba.

NAVODILA ZA UPORABO



1. Tipka za izbrano moč
2. Tipka za največjo moč
3. Tipka za izbiranje moči
4. Ohišje
5. Tipki za odstranjevanje dela v obliki palice
6. Del v obliki palice
7. Obešalo



NAVODILA ZA UPORABO

- Ne pozabite, da morate palični mešalnik odklopiti z napajanja, ko nameščate ali menjate del v obliki palice.
- Del v obliki palice (6) namestite na ohišje (4), tako da ga pritiskate, dokler ne zaslišite tleska.
- Pritisnite tipki za odstranjevanje dela v obliki palice (5), da ta del sprostite in ga izvlčete.
- Želeno moč nastavite z gumbom za izbiro moči (3).
- Del v obliki palice postavite v živilo in pritisnite tipko za moč, pri tem pa upoštevajte naslednje:
- Tipka I: izbrana moč.
- Tipka II: največja moč.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Preden začnete čistiti, se prepričajte, da je aparat izklopljen iz omrežnega napajanja.
- Del v obliki palice lahko očistite z milom in vodo. To naredite takoj po uporabi, ker je suhe ostanke in ostanke nekaterih živil težko odstraniti, lahko pa se spremeni tudi barva plastike pri aparatu.
- Ohišje paličnega mešalnika očistite z vlažno krpo. Nikoli ga ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali kemičnih izdelkov, kot so kovinske gobice, ki lahko poškodujejo površino aparata.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220-240 V~

Frekvenca: 50-60 Hz

Moč: 600 W

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

Samo za domaćinstvo.
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razume mogući rizik od ovog .
- Ovaj uređaj ne smeju koristiti deca. Uređaj i kabal držite van dohvata dece.
- Sve plastične kese i materijale za pakovanje držite van dohvata dece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamenu bilo kojom komponentom mora izvršiti ovlašćeni servisni centar.

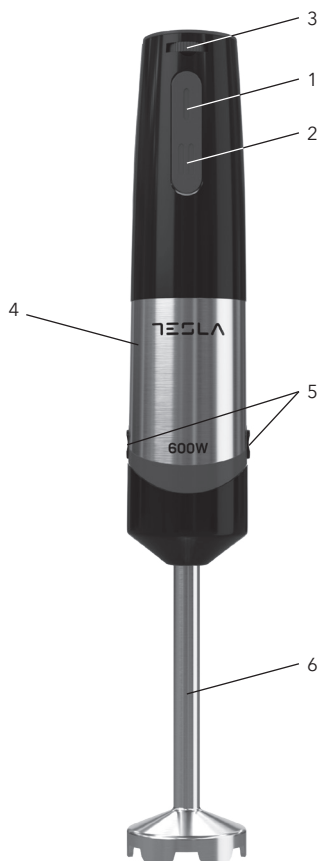
VEOMA VAŽNO-:

- Ne potapajte glavni deo aparata u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minuta. Posle ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi pre nego što ga ponovo upotrebite.

UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sistem koji ga automatski isključuje ako je pregrejan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i sačekajte nekoliko minuta pre nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite deci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata dece.
- Uverite se da ni aparat ni kabl nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i pre sklapanja / rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja sečivima, kada je posuda prazna i tokom čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zameniti ili njegova servisna služba ili slično kvalifikovano osoblje kako bi se izbegla opasnost.

DELOVI APARATA



1. Taster za minimalnu snagu.
2. Taster za maksimalnu snagu.
3. Potenciometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tasteri za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u telo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tastere (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potenciometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite taster snage imajući na umu da:
 - Taster I: Minimalna snaga.
 - Taster II: Maksimalna snaga.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Pre nego što počnete sa čišćenjem, proverite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to da uradite čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a takođe može promeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite telo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili hemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

tesla.info